

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 62/2017-2060-4100-2
v rámci Schémy na podporu vykonania energetických auditov mikropodnikov,
malých podnikov a stredných podnikov so sídlom v Bratislavskom kraji
(schéma pomoci de minimis) DM - 8/2016 (ďalej len „schéma“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 2 a § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 71/2013 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/2013 Z. z.“) medzi zmluvnými stranami:

- 1. Poskytovateľ:** Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sídlo: Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO: 686 832
Zastúpené: vedúci služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
(ďalej len „ministerstvo“)
- 2. Prijemca:** Carlton Property, s.r.o.
Sídlo: Hviezdoslavovo nám. 3, 811 02 Bratislava
IČO: 36 860 492
Právna forma: s.r.o. (spoločnosť s ručením obmedzeným)
Štatutárny orgán: Mgr. Erik Mikurčík, MBA, konateľ
Ing. Zuzana Kalmanová, konateľ
Ing. Ján Bukovský, konateľ
Bankové spojenie: 0171 2958/0200 (VUB banka)
Číslo účtu (IBAN): SK49 0200 0000 0000 0171 2958 (VUB banka)
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Registrácia: Oddiel: Sro, vložka číslo: 54960/B
(ďalej len „prijemca“)
- (ďalej len „Zmluva“).

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu, ktorej cieľom je poskytnutie pomoci *de minimis*, formou dotácie na základe žiadosti o poskytnutie dotácie na podporu vykonania energetického auditu (ďalej len „žiadost“) schválenej Komisiou pre schvaľovanie žiadostí o dotáciu podľa schémy (ďalej len „Komisia“), ako orgánu zodpovedného za transparentné udeľovanie pomoci, zriadenej v súlade s § 11 ods. 2 zákona č. 71/2013 Z. z. a podľa záväzných

podmienok schémy, v rámci ktorej sa poskytuje pomoc *de minimis*, zverejnenej v Obchodnom vestníku č. 217/2016 dňa 11. novembra 2016.

Čl. I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie pomoci *de minimis*, podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* (Úradný vestník Európskej únie č. L 352/1 z 24. decembra 2013) formou dotácie na podporu vykonania energetického auditu v zmysle § 8a ods. 1 písm. a) zákona č. 71/2013 Z. z. v celkovej výške 8 333,33 eur bez DPH (slovom: osemtisíc trisotridsaťtri eur a tridsaťtri centov), 10 000 eur s DPH (slovom: desaťtisíc eur) (ďalej tiež „projekt“). Cieľom projektu je „**Energeticko efektívny Carlton – energetický audit**“.
2. Prijemca sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu projektu z vlastných zdrojov vo výške 2 083,33 eur bez DPH (slovom: dvetisíc eur bez DPH), 2 500 eur s DPH.

Čl. II.

Účel použitia dotácie

Dotáciu je možné použiť výhradne na krytie oprávnených výdavkov vynaložených na vykonanie energetického auditu príjemcu podľa schémy, v súlade so žiadosťou a v súlade s harmonogramom projektu uvedenom v žiadosti.

Čl. III.

Poskytnutie dotácie

Ministerstvo poukáže finančné prostriedky špecifikované v čl. I bod 1 tejto Zmluvy bezhotovostným prevodom na účet príjemcu uvedený v Zmluve najneskôr 20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

Čl. IV.

Povinnosti príjemcu

1. Prijemca musí použiť dotáciu výhradne na zabezpečenie služieb neinvestičného charakteru za trhovú cenu. Pri všetkých obstarávaných službách a tovaroch sa postupuje v zmysle §§ 281 až 288 Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu a najneskôr do 30. júna 2017 predloží príjemca ministerstvu správu z energetického auditu, súhrnný informačný list a vyúčtovanie výdavkov vynaložených v súlade s podmienkami podľa schémy a výzvy (účtovnú dokumentáciu preukazujúcu správnosť vynaložených výdavkov a potvrdzujúcu úhradu skutočne vynaložených oprávnených výdavkov, prípadne aj inú dokumentáciu).
3. V prípade, že ministerstvo neuzná oprávnenosť celkových výdavkov vynaložených na realizáciu projektu, príjemca vráti finančné prostriedky vo výške neuznaných výdavkov do 3 (troch) pracovných dní od prijatia oznámenia ministerstva o neuznaní oprávnenosti výdavkov na depozitný účet ministerstva uvedený v oznámení.
4. V prípade, že

- a) dotácia bola poskytnutá na základe nepravdivých údajov poskytnutých príjemcom alebo
- b) príjemca využije dotáciu v rozpore so stanovenými podmienkami,
- je príjemca povinný poskytnutú dotáciu v plnej výške vrátiť a uhradiť ministerstvu zmluvnú pokutu vo výške 10 % (desať percent) z celkovej výšky poskytnutej dotácie na účet, ktorý mu oznámi ministerstvo.
5. Príjemca je povinný viesť poskytnuté finančné prostriedky v súvislosti s dotáciou na samostatnom účte v banke, aj vo svojom účtovníctve. Samostatný účet v banke je účet, na ktorom sú vedené len finančné operácie týkajúce sa poskytnutej dotácie podľa tejto Zmluvy.
6. Výnosy z poskytnutej dotácie sú v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Príjemca je povinný odvieť výnosy z poskytnutej dotácie na účet č. SK97 8180 0000 0070 006 1438 vždy po uplynutí kalendárneho štvrťroka, resp. najneskôr k termínu povinného zúčtovania. Avízo o odvedení výnosov zašle v deň ich odvedenia na adresu ministerstva.
7. Príjemca sa ďalej zaväzuje
- a) umožniť verifikáciu predložených údajov, kontrolu realizácie podporovaného projektu a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy orgánom v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákonom č. 523/2004 Z. z., zamestnancom ministerstva, Úradu vládneho auditu, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky a kontrolným orgánom Ministerstva financií Slovenskej republiky a Protimonopolného úradu SR počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu do troch rokov po realizácii pomoci;
- b) dodržiavať podmienky poskytnutia pomoci de minimis určené v schéme, v zákone č. 71/2013 Z. z. a v zákone č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o štátnej pomoci“).
- c) Na použitie dotácie sa vzťahujú ustanovenia § 8a) ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o povinnom ročnom zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov so štátnym rozpočtom. Súčasťou ročného zúčtovania je vecné a časové vyhodnotenie uskutočnených výdavkov. Takéto zúčtovanie sa zaväzuje príjemca pomoci predložiť ministerstvu na jeho písomné požiadanie a v ním určenom termíne. Za celkové zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá príjemca pomoci. Finančné zúčtovanie musí byť podložené riadnymi účtovnými dokladmi, ktorých archiváciu zabezpečí príjemca pomoci.

Čl. V.

Odstúpenie od Zmluvy

1. V prípade, že príjemca nepoužije poskytnutú dotáciu v súlade s predmetom a účelom tejto Zmluvy, ministerstvo má právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Ministerstvo je tiež oprávnené odstúpiť od Zmluvy, ak príjemca uviedol v žiadosti nepravdivé údaje, alebo ak nespĺnil povinnosti vyplývajúce z Čl. IV Zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy príjemcovi. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosť príjemcu zaplatiť zmluvnú pokutu podľa Zmluvy, ani na postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.

2. Ak nastane situácia podľa bodu 1. tohto článku, t. j. ministerstvo od Zmluvy odstúpi, príjemca je povinný do 30 dní od doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť ministerstvu poskytnutú dotáciu, ktorá mu bola poskytnutá na financovanie projektu uvedeného v žiadosti v plnej výške. V prípade, že príjemcovi vznikne zároveň povinnosť na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Zmluvy, v rovnakej lehote je príjemca povinný zaplatiť ministerstvu aj zmluvnú pokutu.
3. Porušenie podmienok použitia dotácie sa bude klasifikovať ako porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
4. Ministerstvo nezodpovedá za škody, ktoré by mohli vzniknúť odstúpením od Zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto Zmluve.
6. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej zmluvnej strane, sa tretí deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručенú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, iba písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami schémy, výzvy a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre ministerstvo, a jeden rovnopis pre príjemcu.

Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, k jej uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, čo potvrdzujú aj svojimi podpismi.

Za ministerstvo:

Za príjemcu:

V Bratislave dňa

V Bratislava dňa

(meno, priezvisko, podpis)

pozícia (vedúci služobného úradu)

(odtlačok pečiatky)

Ing. Ján Bukovský

Konateľ

(odtlačok pečiatky)

Ing. Zuzana Kalmanová

Konateľ